

پنجشنبه

۲۰ کانون ثانی

برنجی سنه

آبونه :

داخل ۴۵ غروش

خارج ۱۲ فرانک

سزلك

# الامات

صاحب امتیازی

مجمعی کتابفروشی صاحبی

مجمعی

ادمانجیلقدن بحث ایدر هفته ده بر جیفار رسمی مجموعه

نومرو ۲۰



توری بك



۱ غروش

صاحب امتیازی

جمعی کتابخانہ سی صاحبی

جمعی

# ادمان

ادمانجیلقدن بحث ایدر هفته ده بر چیقار رسمی مجموعه

آیلق آبونہ : محترم قارئلرمزه بر سهولت اولق ووقت وزمانیلہ ادمانی تدارکربنی تأمین

ایتمک اوزره آیلق آبونہ یایق . آدرسیرنه کوندرمک شرطیلہ آبونہ اجرئی درت غروشدر .  
پوسته پولی دخی قبول اولتوو .

ادمان مجموعه سنک استقلالی اک بیوک سائق فکریسی مملکتته خدمت  
ایتمک اولان ادمان مجموعه سنک رسمی ، خصوصی هیئتادن یاخود اسمنه آز چوق مشابہتی اولان  
سپور قلوبلرندن هیچ برینه رابطه رسمیہ ویا خصوصیه سی یوقدر . ادمان بتون سپور قلوبلرینک ،  
ادمان هیئتلرینک ، ادمانجی عثمانلی کنجلیرینک مالیدر . صحیفه لری اولنلرک یازیلرینه و مناقبہ آچقدر .  
[ ادمانده ] مندرج امضاسز یازیلردن ماعدا مقالات یاخود ورقه لرک شخصیت فکر یه سی ده امضا  
صاحبیلرینه عائددر . تصریحاً بیان ایدیوروز . .

ادمانجیلره ، ژئناسیکجیلره :

## یا ککش تلقیلر

تربیه برتیرره مفسر ندر ؟

ایلمک مطمعی ، ایلمک هدفی متکلمک قولی ، بازوسی اولور .  
سوزلرک ، درجه اهمیت و نفس الامرہ مطابقی ، بازونک  
ساتیمیلہ اولچولور . سانکه بتون او ملاحظانده عامل  
دماغ دکل ، قول عضله سیدر ، تلقی اولتور .

ادمانجی اولدوغنکردن بحث ایتسه کر ، قوشوجی ،  
آتلایحی اولدیغنکری ذکر ایلمه کزینہ ماهیتی اکلاشیله میان  
برحالت روحیه نیک تأثیریلہ مخاطبکیز سزی اهمیتدن اسقاط

هانکی غریب دوشونجه نیک سواقیلہ در ، بیلیمیز ؟  
زده تربیه بدنیہ دن ، ژئمناسیتیکدن بحث ایلمسه ؛ مخاطبک

ایچون بیلیم کیم اسمنده کی غزه خیک اسکداردن  
بکقوزمه قدر پاپان قوشدیفنی ذکر ایدرک سزه - اونکله  
میدان او قور .

هله تربوی ژیناسیتیک اساساتی اله آلبر ، اونی  
موضوع مناقشه ایدر ، حرکات تنفسیدن بحث ایدر سه کر ؛  
آله جفکر جواب - کولومبیه رک :

— نه ایچکی چکیورسک؟ بونکله میهلوان اوله جقسک؟  
کبی عامیانه اولدینی قدر بی معنا تعریضلردر .

لاعلی التعیین هانکی مجلسمزده اولورسه اولسون ،  
تربیه بدنیه مباحثی صره سنده ذکر اولتان شیلر ایچنده  
اونکله مناسبتی اولان هیچ برشی کورده مزسکر . مباحثلردن  
کیمیسی ، فلانک ، قفاسله اک سرت جوززی قیردیفنی  
کیمیسی بر دیکرینک اون ایکی قورشون قلعنی بردن  
قیردیفنی ذکر ایدرکن ، ایش اساطیره انتقال ایدر ، و آدق  
بتون بومقدمه ترهات یکچیریلرک بر قلتجده اوزری  
اون ایکی قات کچه صاریلی بیلهک قایلنغنده میری کسدیکی  
یا خود ناشدن آشاغی زره قوشاخش بر سواری بی تپسندن  
آپشنه قدر آیردیفنی حکا به لر یله بتر و زرده اسکی آدمیر!  
زمنه مسمی تکرار اولور .

بوشکل مصاحبه لره هیچ بریمز بیسانجی دکلز .  
دیشیله اون ایکی قاروانه قالد بر مقصدن طوتوکده ا بر  
یومروقده قهوه ماصه سنک طاشنی قیرانلر ، صوکرده ده  
ایشی بر اوطوروشده اون اوج بارداق بوزا ایچمک  
شکلنه دوک نلر هب تقدیره شایان کورولور ؛ سزک  
اکلامتی ، اوکر تمک ایسته دیککنز حرکات بدنیه ، ادمان ،  
سپور مستهزیه تعلق اولتور .

..

هپ بیلیمه مز لکک ، جهالتک سوقیله ؛ که ؛ هر کون  
بییک درلو عواقب مضره نک دوا جوسی اولیورز . تربیه  
بدنیه ده بو حالک آفت زده لرندن بریدر . قسم منور دیدیکمز  
زمره بیله بونک نه شکانی ، نه نقعی نه ده غایه سنی بیلیمور ،  
اوکر تمیور . فقط ؛ بقدر الامکان شرح ایدیلر ، ا کلا تیلیرسه

امید اولتورکه ؛ اوزمه ده بو اوجه طوغری بر ارتقا  
حاصل اولسون .

« بش اون سطرلق بر بند ، اوج مقاله ، بش  
قونفرانس بوملکده تربیه بدنیه حقدنه کی فکر سقیی  
ازاله ایدر ، فکرنده دکلز . انجق ؛ بو بولده کی مجاهده من  
همده عوضنر مجاهده مزک بر قسمنی ده بوجهته حصر  
اید جکیز :

بیوک ، کوچک ، ضعیف وقوی شوراسنی ایجه  
بیلیملیسکرکه ؛ تربیه بدنیه دن مقصد مهوان اولوق دکلدر .  
بر یومروقده طاش قیرموقده دکلدر . خلاصه یوقاریده  
یازدیغمن طرز تلقی هیچ بر زمان تربیه بدنیه بر سائق  
اوله ماز و تربیه بدنیه دن اونسایج اله ایدیه مدیکی کبی  
بکله نیلمزده ...

تربیه بدنیه دن مقصد تکمل انسانیدر . هر فردک  
تکملی ده عرقک تکملنی انتاج ایدر .

تربیه فکریه و اخلاقیه انسانک هیئت بشریه ده کی  
موقفته نه درجه ایقاع تأثیر ایدر سه تربیه بدنیه ده بشرک  
هر آن ایچون معروض اولدینی خسته لقرکک تأثیراتی  
آزالتقی ، مجادله حیاطنه الزم اولان قوه مقوامه بی  
چو غایمق ، هر کسه قوه ذاتیه سیله استحصال ایده بیله جکی  
منافعک اعظمیسنی قازانمکنک بولی کوسترمک صورتیه  
سعادت عمومی بی حاضر لار .

مادی مثالرله شوواس نظریاتی احاطه قابل اولور :  
آجیق هواده قوشوب دیدیمیه ، صفوق صو بانولرینه ،  
قیشین قورویجی هوارنده او بونلره مداوم اولیمان  
بر آدم بر یوقوش جیقمق یا خود واپور اسکله سنده بش  
دقیقه بکله مک یوزندن اک اوفاقدن اک مهمنه قدر خسته لقره  
متلا اولور . ادمانخچیرده ایسه امانلی ایله نابتدرکه ، بو حال  
پک اندردر . ایسته بوخسته وجود ، عاڈ اولدینی عالیه نک  
عیشنی تلخ ایتدکدن باشقه ، مأمورمی ، تجاری خلاصه  
نه ایله مشغول ایسه او عالمک آهکنی ده بوزار کندینه ده  
فضله مصرقلر قپوسی آجش اولور . او ادمانجی بر آدم  
اولسه بتون بومناستسز لکلر اولماز !..

مکتب حیانتدن اعتباراً بر جوجنی و او جوجنی احاطه  
ایدن بر عالمی نظر اعتباره آلام : امتحان کیر . جوجق  
چالیشش یا خود چالیشمش اولسون هر حالده امتحانه  
حاضر لائق لازم . عالمه اونک درسه چالیشماندن زیاده  
علم و فقه ، هیچ علاقسی اولیان شیرله مشغول .  
جوجق یا بابا جعفره یا خود معارف نظارتک آلتدمه کی  
( تزویرن سلطان ) تربسه کوتورولور . موم آدانیر ،  
امتحانه کیررکن ، بوینه ( آزاد اولمش خلاق )  
کاغدرلی آصیلیر . صوکره امتحانده قازانیرسه  
تیججه هپ اوتربده کی موملرک ، آزاد کاغدرلینک  
تأثیراته عطف اولتورکن عکس تیججه حاصل اولورسه  
جوجقه قباحث بولتور . حال بوکه ؛ او جوجق کندینه  
دکل ، کچمشلره ، دده لره ، سلطانلره ، آزاد کاغدرلینه  
اوقونمش اوزوملره کوه نمشدر . طیبی یتون بوخیالات  
جوابی ویره من ، جوجقدهده بضاعه یوق . اولیه اولور  
کیدر . بز ، مضویاتی متکر دکله کده ، نهدن ، نه منطق ،  
نه معتقداتده بویله شیرلک محلی ، اعرابی یوقدر . بونلر  
هپ برضعف اجتماعیدر . مجادله حیاته آلیشمش برعالمه  
جوجنی بویله جیقماز بوللره سوق ایده جکی رده ،  
اونی درسه چالیشدیرمق ، و کندیندن باشقهنسک اونک  
حیانتده مؤثر اولمه جغنی اکلایمق صورتیه بیوتور .  
او جوجقده آلدینی تربیه نک تأثیرله مثبت ، جدی  
بر آدم اولور . ایشته تربیه بدنیه بوکی مناسبتمز دوشو-  
نجه لری کیده درک انسانی صرف کندی سعینک وارنی  
اوله رق تربیه ایدر . و مجادله حیاته الزم اولان قوه  
مقاومنی و زیر . چونکه ، تربیه بدنیسه پایان بر آدم  
وجودینک ودولایسیله دماغنک هر حرکتیه ، هر ملاحظه  
سه ایندر .  
برشیده موفق اوله ماسه دیکرینه باش وورمقدن  
چکینمز . نه موفقیت ندهه عکسنی باشقه یره حمل ایتمز .  
قلمده کاتب . یکریمی ایکی سنه مدت خدمت .

معاش آتی یوز . یوزده بر بش اون فالان فلان اله بش  
یوز یکریمی اوج یچق غروش پاره کچر . صراف ، بقال ،  
قصاب خلاصه مناسبتدار اولدینی اصنافک هپسنه بورجلی .  
بورجهده آجیق . حیات : قلمده بورجلیلره ، اوده ینه  
بورجلیلره سوز آکلایمقله کیور . سعادت عالمه یوق ؛  
نهدن ؟ ..

اگر شو هیولاسنی چیز دیکمز ذات تربیه بدنیه  
یا پیش ، اونک آشناسی بر آدم اولسه یکریمی ایکی سنهده  
آتی یوز غروش معاشله نمکنی درکه ؛ اوطورسون .  
محاکمه ایدر ، دوشونور ، بر انسان سنهده واردانه الهی  
غروش ضم ایده جک درجهده سعی ایقسه یکریمی ایکی  
سنهده بیک کسور غروش ایدر . صوکره صباحدن  
آقشامه قدر ، ایکی تذکره بیاض ایتمکدن عبارت مساعی  
ایله می قالیر ؟ دوشونمز می که ؛ بن بو بوش کچن زمان  
ظرفنده دهافضله چالیشه ماز می ؟ امثالی ، کوروبده  
امثال ایتمز می ؟ ..

شبهه سز اوت ! . . فقط اونکی بیچاره اوله می یا ؟ ..  
آمان شو آلدیمز بر قاج غروشه طوقونولماسون . المزدن  
کیتهمسون . دیر . ودائماً هر شیده محافظه کار ، فکر  
ذاتیسنه غیر تابع اولور . نتیجهدهده خدمتی کندینک دن  
اولاتی یوز غروش آلدینی برک دوشونجه سنه تابع اولور .  
اودمجغز ، آدمدن زیاده برماندن بر قوقله ماهیتنده قالیر .  
چونکه قناعتی اودرکه ؛ قیمتی آیده آتی یوز غروشدر .  
ییلمز که ؛ اگر تشبث ایقسه ، جداً ارزو ایقسه هر زمان  
ایچون آلدینندن جوق فضله سنی قازانه بیلیر . فقط ؛  
اودوشونجهده اوله لرنده دکل قوه ذاتیه سنک شکل مادپسنی  
کورمش غیرتی ، عزمنی ، چاپرلرده ، قوشولرده خلاصه  
عام ریاضنده بسپله مشلرده بولنور ایشته کوریلور یا !  
ادماندن ، تربیه بدنیه دن مقصد پهوان اولمق دکل ، آدم  
اولمقدر .



انقره ولایتی والی عالیسی وفتار بقیچہ فلوی رئیس فخریسی خلوصی بک اندینیک تشبیلہ  
انقرہ دہ ایلک دفعہ اولہرق تشکیل ایدیلان فوت بول طاقی

## کشافلق

ایکٹیجی درسدن مابعد :

نتیجہ مندر تریب و تقریر اولو نابیلیر . فقط ، بو کیبی  
علوی مقصدلر ، فائده لی تشبیلر ایچون بر آراه کلک ،  
مذا کره ایتمک عادت ، عادت مرغوبه سی مع التأسف  
بزده ، بزم مملکتده موجود دکلدر . حتی آراء صیرا  
بو کیبی فائده لی انجمنلر - معناد خارجه اولاراق -  
تشکل ایتمه ، برلشملر اولسه بیله ینه بر نتیجه ، بر  
فائده عملیه حاصل اولمادینی بالتجربه ناستدر .  
ایشته بونی ، بو آغلانه جق حالی بیلدیکمز ، لایقیله  
تقدیر ایتمدیکمز ایچون در که بز او کیبی بو یو کارک - هیچ

بورایه قدر صایدیغ وداها بیگرجه سی صایق ممکن  
اولان نقصانلری بوقفلری نظر اعتباره آلاجق اولورسوق  
بزم کی کشف سفرلینه همده منافع ملیه فقط نظرندن  
استد احتیاج ایله محتاجز .  
بزم اجرا ایده جکمز کشف سیاحتلری استکشافات  
سفرلری ایچون ایجاب ایدن پروگرام ترتیبی قولای  
دکلدر . بویله بر پروگرام آنجق مملکتک نقصانلری ،  
احتیاجلری اُنک انجه قاطنه وارنجه قدر بیلن کیسه لرک  
بر آراه کلدر اجرا ایده جکلری اوزون اوزون مذاکرات

بر وقت ظهور راتبه جك اولان۔ دلالترنی ، ارشاد لرنی  
 بگه مكسزین، كندیز بر پروغرام یایماه ، بر اساس  
 قورمايه چالیشاجز . چونكه ، « آز ، هیچ یوقدن  
 البته ائی در ، قاعده سنه اتباع ایتك ایسته یورز . اما  
 بز م یاه جنمز پروغرام مکمل مفید اولامه جق ایش ،  
 ضرری یوق ، مکمل مفید اولادیفنی کوروب تقدیر  
 ایده جکلر لطفاً اكمال بیورسونلر .

## دگزر سیاحتلری

استکشافات ایچون بیسیقلهت و یایا اولاراق سیاحتلر  
 یایلدیفنی کبی صدالرله ده یایله بیلیر . بو طرزده کی دگزر  
 سیاحتلری ایچون بز مع التأسف ، اورو یایلر قدر وساطه  
 مالک دکلز . چونكه اولنرک مملکتلری بر باشند بر باشه  
 قانالرله عادتاً اورو جک آغی کبی اورولمشدر . بناءً  
 علیه ، اولر هیچ برتهلکه به معروض قالمقسزین مملکتلرنی  
 باشند باشه صدالر ایله کزه بیلیرلر . حتی بو قانالرده  
 قیدشین بوز طوتدیفنی زمان « پانترله » قیزاق قایراق  
 سیاحت اجرا ایدرلر .

بزده مع التأسف بو کبی قتالر موجود اولادیفنی  
 کبی ، موجود اولان طبیعی نهرلرک بحیرالری ده مرور  
 زمانه طیقآتمش اولدیفنی جهته سیر و سفره غیر صالح برحاله  
 گلشدر . مع هذا ، یازین ، مرمره سواخلنده ، آطه لر آراسنده  
 ایزمیت ، کلبک کورفرلزنده ، قره دگزرده کی ( اروا )  
 وکیلوس قیلزنده صدالله سیاحت اجرا ایتک ممکندر .  
 فقط ، یوزمه بیلیمه ینلرک بو سیاحتلره اشترا کی قطعاً  
 جائز دکلدلر .

## داغچیق ( داغ سیاحتی )

داغ سیاحتلری ده فوق العاده استفاده لیدر . مملکت مزده  
 بو طرزده سیاحتلرک اجراسنه مساعد بر جوق زنگین  
 و لطیف داغ لرنمز واردلر . داغ سیاحتلری ، یول بولمق ،



غلطه سرای کشافرندن نجم الدین بك . استقباله دایسی  
 شهید محترم مختار بگک برغنی طوته جق

اردوگاه قورمق و ساثره کبی کشافلنک روحلی مسائلی  
 تطبیقه مساعد اولمق اعتباریه جوق قانده لیدر . داغ  
 سیاحتده تپله طیرمانوب تکرار آشانغی به وادیرله  
 ایترکن انسان استقامتی شاشیرا بیلیر ، یول تعیننه یارایان  
 علامتلی غائب ایده بیلیر . بونک ایچون ، انسان دائم  
 کونشله ، پوصله ایله کیده جکی استقامتی تعین ایدر .

کذا ، داغ لرده سیسه طوتولمق احتمالی دائمآ  
 موجوددر . بو تقدیرده ، اوجواری حتی قاریش قاریش  
 بر آدمک بیله بولنی غائب ایتمه سی ممکندر .

داغ لرده سیاحت اجرا ایتکده اولان کشافره ، بری  
 بر لرینه خلطه باغلامنک اصولی اوکره تمه لیدر . چونکه

بو طرزده بری برینه باغلامش اولاراق کز مکده ،  
 یوزومکده اولان کشفلردن بری قضاوا بر چوقوره  
 دوشه جک اولسه اوبرلرینک تقنی اونی آشانی دوشرو  
 یوورالانوب کیتمکدن وبالنتیجه احتمالک هلاک اولمقدن  
 قورتارا بیلیر .

بو وجهله بری برینه باغلامش اولان ایکی کشفاک  
 آراسی بری چوقومتروقدردر ، حتی بر آزداهاز یاده اولمالیدر .  
 خلط بله ، دوکوم صول طرفه کله جک وجهله بر ایلمک  
 و یاه ایزبار چوباغی ، یاه باغلانیر . [\*] بری برینه یاغلی اولان  
 ایکی کیشینک آراسنده کی خلط دائمی کر کین بر حالده  
 بولوندر مالیدر . بناء علیه ، اکر بولنردن بری دوشه جک  
 اولورسه دیکر لری هب بردن اوبر طرفه اکیله رک دوشه نی  
 قورتار برلر .

بردن یا قالاتماز ، بر سعی قاجهراق اوبر آرقداش لرینه  
 خبر و بر برلر .  
 آلتی کشفدن مرکب اولان بر طاقم ، آجیق اراضیده  
 کز رکن شو :

④

①

② →

⑥

⑤

③

### کزینتی ( قاراقول کز مک )

کشفلر ، کشفلق ایچون علی العموم ایکی کشر ایکی کشر  
 کز لرلر ، بعضاً تک اولاراق ده کزله بیلیرلر .

اگر دها فضله کشف بر آرا ده کزه جک اولور لسه  
 اولنره بره طاقم ، ده نیر . فقط بر طاقم کشفلری ،  
 کزینتی یاپارکن هیچ بروقت بری برلرینه یاقین اولاراق  
 یورومزلر ، دها فضله اراضی کوره بیتلمک ایچون ممکن  
 اولدینی قدر یاییلیرلر . بناء علیه بر دشمن طرفدن  
 یا قالانه جق و یا خود بوسویه دوشه جک اولور لسه هبسی

[\*] باغله و دوکوملرک آدرله ناسیل یاییلقلری ابله ریده  
 صر هسی کله بیکی زمان اوزون اوزادی به تریف و ایضاح ایدیله جکدر .

طرزده یعنی طاقم رئیس اورتده اولمق اوزره  
 اوچونمه ییغمنده اولان بر تشکیلاتله یورورلر . بر سو-  
 قاقده و یا جاده ده کیدیلورسه ، یینه یعنی طرزده یورونور  
 وجناح کشفلری جیتلره و یا دیوار لره ممکن اولاییلدیکی  
 قدر یاقین یورورلر . ( ۲ ) نومرولی کشف ، جناح لره کی  
 ( ۳ ) و ( ۴ ) نومرونک او گنده ؛ ( ۵ ) نومر و کیده ( دم دار )  
 نومر و ( ۶ ) طاقم رئیس ( نومر و ۱۰ ) ایله اورتده کیدر لر .  
 طاقم ، آجیق بر اراضیدن ، دشمن و یا حیوان لره  
 کورونمکسزین کچمک مجبوریتسه بولوندقلری زمان  
 اورادن ممکن اولاییلدیکی قدر سر عتله کچمعلری لازمکلیکه  
 بوده آنجق کشف آدیسه حرکت ایدرک ، یعنی  
 صاقلانیلان بر سپردن اوبرینه قدر متناوباً یورومک  
 و قوشمق صورتیله ممکندر .



# کورش

کلمک و آرتق برشی یا پامق دیکدرکه بویله بر حال بزم کورشدن همان هیچ واقع دگدر .

آفرانغه کورشدن تطبیق جهتدن نقصانلری وار . از جمله ادمانلر و کورشلر دائمًا قابلی برلراده و دومانلی سالونلرده ، توزلو طور اقلی مندرلر اوزرنده یا بیلیمقده وهان دائمًا کجهرلی اجرا اولمقده درکه ؛ مضر در .  
اولا: ادماندن مقصد صحه ، قوه استفاده ایتمکدر .  
بوغایه نك توزلر ایچنده آله ایدیه میه جکی آشکار .

نائیا ، کجه استراحت زمانیدر . کجیهی کوندوزده ، کوندوزی ده کجیهه فاب ایتمک مخالف طبیعت بنا علیه مغایر صحته در . بوجهدتن هوسکارلرک نظر دقتی جلب ایتمک وظیفه در .

کورش ادمانلری حقنده کی مطالعات عمومی بی سوکرایه بیراقرق بر آرز کورشک تاریخندن بحث ایدلم .

## گورشک تاریخی

آله تیک تعلیملر کجی کورشدن بک اسکی برادماندر . یونان قدیم شاعری (اومەر) ایلیادا نامنده کی ارنده مراسم مخصوصه ایله اجرا اولمش بر کورش قید ایدیور .

فقط طرز قدیم مصارعه بوگونکیلر کجی دکلمش ؛ خاصملر گووده گوودیه یاخود قول قوله صاربله رق بر برینک موازنه سنی بوزمه بده یاتبروب ضبط ایتمک اوغراشیرلر مش و یا پارمقلر بر برینه گرفت اوله حق صورنده بیجه بجهه طوتوشوب قوللری بوککه جالیشیر و برینک مغلوبیتی اعتراف ایتمسبله مصارعه به نهایت بر برلر مش .

یونان قدیمده مصارعه دن اول یاغ دخی سورونور - لر مش . روما سیرقلری مصارعلره ده آرز جولانکاه اولمش . بونگله برابر غولر دن عسکر ماقسیمه زماننک اذقوی پهلو انلری مغلوب ایدرک روما امپراطوری اولمش .

مختلف مصارعه اصوللری آراسنده الیوم بزجه آک زیاده قابل تطبیق اولان کورش ، آفرانغه ، طرزیدر . بوگا آتوروقه مصارعه طرفداری اولانلر کوجمه مه لیدرلر . بوگونکی طرز حیاتمز کسبتلر (دریدن یا بیلیمش قالین وسرت کورش طوفی) کیه رک ، زیتون یاغ لرینه بولانه رق ادمان ایتمک مساعد دگدر . بونوع کورشک فوآد و محاذیری حقنده بر جوق نظریه لر واردر . بر طاقلری ، و جودی یاغلامقله نفس جدیدنک سکنه دار ایدیه جکی ، جنلر ، طور اقلر اوزرنده بو اولانلر کن وجودک اوتسنده برینسده کی چیزیکاردن بک تهلکیلی میقروبلرک کیه بیله جکی سویله بوزلر . دیگرلری ده ، جلدک یاغی ایچوب یوموشایه جفی ، بدنک هر طرفده قایغین بر ماده بولندی بی جهته تاسک شدتدن دریلرک ایچینه میه جکی ، نهایت مضر میقروبلر وجوده داخل اولق ایچین دلیک بولامایوب یاغ طبقه سنک اوزرنده قاله جفی ایله ری سوره رک فاندلی کوروبورلر . مشاهداتمز ایسه تورک کورشی مدافعه ایدنلرک لهنده ظهور ایدیور . هله آجیق هواده ، توزسز جنلر اوزرنده یا بیلدی بی ده نظر دفته آلینیرسه اهمیت برقات دهاتظاهر ایدر . بونکله بر ابر صرف قابل تطبیق اولمادیغندن و هر ادمانی متعاقب به محال صابونه کوزلجه ییقامتی کجی کافتلری بولندیغندن چاپیرلردن ماعدا برلر ده یا بقی ممکن اولمادیغندن هوسکاراق علننده جای قبول بولامیور .

تورک اصول مصارعه سنده شایان دقت برشی دها واردرکه اوده مصارعلر حقیقه مغلوب اولمان مغلوب عد ایدلمه سیدر . ایکی کشتی گوله شیر ، بری دیگرینی بره دوشورور ؛ اگر دوشرکن وجود بر آرز آرقیه میل ایدرسه او پهلو ان ییلیمش صایلیر . حالبوکه بو حقیقی رمغلوبیت دگدر . بر آدم دوشر و در حال قالقه رقینه کوره شه ییلیر . مغلوب اولق ؛ اوموزلری ایچیه بره





بحریہ ناٹری پاشا حضرت نازی فتنی بك

حربیہ ناٹری پاشا حضرت نازی

## قانون مصارعه

### برنجی فصل

#### گورش و حملہ ل

برنجی مادہ : آفرانفہ گورش چویک و قوت  
تعلیمیدر . بوگورشده خصم لری یکدیگری بیاترمغه  
چالشیرلر . غالب ، خصمک ایکی اوموزنی ده بره کتیرمکه  
مجبوردر .

ایکنجی مادہ : آفرانفہ گورشده خصمی مغلوب  
ایتمک ایچین قول و آچیق آل حرکتلرندن ماعداسی قوللا .  
نیلماز . وورمق وبلدن آشانی طومتق و صیقمق ممنوعدر .  
اوچنجی مادہ : دوشورمک ویا دوشمکدن قورونمق  
ایچین آیاقلریه اوپون یایمق و خصمک اضطرانی دعوتله  
قالتق موجب اوله جق بالجله حرکاتی اجرا ایتمک قطعاً  
ممنوعدر .

بوگونجی (آفرانفہ) گورش یونان ورومامصارعه .  
لرینک اُنْ اُنْی قسملری احتوا ایدر . بونده ، اسکی  
گورشلرده گوروله یین حملہ لرومدافعہ لر واردرکه زمانمزده  
اصلاح واکال ایدلدی .

اسکی برگورشجی الی سنه قدر اول گورشک همان  
ایاقده یاییلدیغنی و اوپونلرک محدود و یکنسق اولدیغنی  
حکایه ایدیورمش .

آکلاشیلیورکه گورش یاشلانجقه تکمل ایدیور ،  
اولجه صرف قوت زورندن عبارت ایکن سوگرالری  
چویکک و ذکاده ایش گورمکه باشلابور .

بش آلی سنه مقدم تأسس ایدن فرانسز گورش  
جمعیلری هیئت متحده سی خصوصی برقومیسسون معرفتله  
برمصارعه قانونی میدانہ قویدی ، برده ۱۹۰۷ سنه سنده  
وجوده کتیریلن ودهاقصه اولان جهان پہلوانلقی گورشلری  
قواعدی وارکه بونی سوگرال نقل ایدہ جگم .



خدیجه سلطان حضرتلری طرفندن فتحی ونوری بکله و بریلان بوکتلر

دردنجی ماده : فرانسز گورشنده استعمال اولتان  
 اویونلر ایکی قسمدر :

(۱) آیاقده اجرا اولتان اویونلر .  
 (۲) برده اجرا اولتان اویونلر .  
 بشنجه ماده : آیاقده اجرا اولتان اویونلر بروجه  
 آتیدر :

- ۱ — اولك چابراز
- ۲ — آرقه چابراز و سریع چابراز
- ۳ — ترس چابراز
- ۴ — باشدن قیلچیق و بلدن قیلچیق
- ۵ — قول قاپمه
- ۶ — قولدن قیلچیق
- (۸) تك قاناد وچفت قاناد
- (۹) قافا قاپمه .
- آلتنجی ماده: برده اجرا اولتان اویونلرده شونلردر:
- (۱) — سریع چابراز
- (۲) — ترس چابراز
- (۳) — یان چلمه
- (۴) — قولدن قیلچیق

- (۵) — تك قاناد وچفت قاناد
  - (۶) — تك صارمه وچفت صارمه
  - (۷) — قول طوبلاما
  - (۸) — کوبری
  - (۹) — چفت کوبری
- [ تعداد اولتانلردن ماعدا یاییلمقده اولان برچوق  
 اویونلردها وارد رکبونلری کمال ایتدکدن سوگرا اولنلرده  
 آیریجه ایضاح ایدیله چکدر. ]
- یذنجی ماده: هر حلهیه کرک قوتله و کرک چویککلکه  
 اجرا اولتان مدافه لرله مقابله ایدیلیر. مختلف حمللرک  
 و مدافه لرک ترکی گورش اصولنی و وجودک موازنه سی  
 فن خصوصیننی تشکیل ایدر .
- سکزنجی ماده : بوتون اویونلر مدافه لری اجرا  
 اولمادینی تقدیرده بره دوشمکله نتیجه لیر.
- طقوزنجی ماده : سر بست گورشنده و آلاتورقه  
 گورشنده اجرا ایدیلن آتیده کی اویونلر آلافرانف  
 گورشنده صورت قطعیده ممنوعدر .
- ۱ — پارمقدن طومتق و بوکک
  - ۲ — بویوندورق

بر برینه ایپاره مربوط قازقزلاره چوریلش و ضلملری  
 اُك آشانی سکر مترو اولاً مربع الشكل بر (مانهز) ده  
 اجرا اولونمالیدر .

کورش محلی کرک سرت برر اولسون و کرک ایجه  
 قوم اورتولش بر محل اولسون متعدد و قالین خالیلر  
 یایلمق لازمدر . تا که یرک سرتلی ازاله ویا قومک  
 چوگه سی منع ایدلش اولسون .

- ۳ — قاقا بوکک
- ۴ — اکسه بی تضیق ایتمک
- ۵ — قولک ساعد قسمبله اکسه به وورمق
- ۶ — قولی گبری به بوکک
- ۷ — ایاق طاقق
- ۸ — آیاقه طیربان و جنکل
- ۸ — باش ایله وورمق

### ایکنجی فصل

مصارع و جهان پهلوانلی مسابقه سی  
 اوتجی ماده : مصارعه کنیش بر محله ویا اطرافی

# ایاق طوقی

ینه غائب ایدیا برسه ، بوندن هر حالده مدافعه قباحتملی  
 و مسئول اولمق لازمکلیر .

فقط ، آقینجیلرک ، اویونک ایلمک صفحه لرنده  
 اوج ویا درت صایب یایمق دیبه ایشی کوشتمه لری ده هیچ  
 بروجه له موافق و جائز دکلددر .

آقینجیلر ، هریری اورلرینه قطعاً باقسزین کندی  
 اویوتی اویسایان مختلف فردلردن مرکب برکومه کیی  
 دکل ، بلکه برخط کیی اوینامالیدر . اتحاد ، اهنگ ،  
 موفقیتمک آناختاریدر . بوسیدندر که ، اونلریری برلرینک  
 اویونلرینی بیلملی و قوللانیلماسی ملحوظ اولان اصول ،  
 بلان حقتده معلومات مشترکه صاحبی اولمالیدرلر .

دائماً و متادیا کندی کندیسه اویسایان و دیگر آرقداش لریله  
 تشریک مساعی به اُك صوگ بر چاره اولمق اوزره  
 مراجعت ایدن بر اویونجی ، خطک آهنکی تمامیله بوزار  
 و بوتقدیرده یا آرزایی یاییلیر . ویا خود هیچ یایلاماز .  
 خود بینلک ، دها تورکجه بر تعمیر ایله « بتلک » آقینجیلر  
 ایچون موفقیتمسز لکک اُك بویوک برسیه در . فقط زمان  
 اولور که ظاهر اُك بتلک کیی کوزوکن بعض حرکتلرندن

### بشنجی فصل

آقینجیلر  
 ۱۵ : عمومی

بوندن اولکی فصلده هر کسجه طانیمش و قبول  
 ایدیلش اولان هجوم اصلولرنده اوزون اوزادی به ایضاح  
 ایشمدک که بونلری هر آقینجینک ، هم ده مکملاً بیلمه سی  
 شرطدر . شیمدی هر آقینجینک ، آری آری وظیفه لرینی  
 ایضاحه کیریشمده اول آقینجی اویونلری حقتده کرک  
 منفرداً و کرک اجتماعاً بوتون آقینجیلره قابل تطبیق اولان ،  
 بعض عمومی اختصار اتده بولومق قانده دن خالی دکلددر  
 ظن ایده ریز .

بر طاقک باشلیجه هجوم ایدن قسمی ، آقینجیلر در .  
 بونلرک هدنی ، صایب یایمقددر . انسان طبیعتله شوپله برسؤال  
 ایراد ایدیبیلیر : « بر مسابقه بی قازانمق ایچون عجبانه قدر  
 صایب کافی کلیر ؟ » بر قاعده عمومیه اولمق اوزره آبی  
 و متوازن بر طاقم ایچون اوج صایب کایفدرده نیله بیلیر .  
 اکر آقینجیلر بوقدر صایب یایمقلری حالده مسابقه

آك دوغرو و آك يولنده اولان حركتلى تشكيل ايدر .  
 آقنجيلر ك توزيعاتنه كلنجه ، اسكى اصول . اوج  
 ايج آقنجيلر ك اويون يرينك اوزنه سنده برى برلرينه  
 اولدغه ياقين بولونلارى و آچيق آقنجيلر ك ده ممكن  
 اولايديكى قدر يان چيز كلى جوادنده بولونلارى در .  
 حالبو كه صنعتكار اويونلارنده صاغ ايجو آچيق آقنجيلر  
 بر جناح تشكيل ايدرك اويونك بويوك بؤقسمنى كندى  
 آرالارنده اويتارلر . صول آقنجيلر ده ديكر جناحى تشكيل  
 ايدرلر . اوزنه آقنجينك وظيفهسى ، صرف بوايى جناح  
 آراسنده كى اشتراكى تاميندن عبارت قاير .

هر ايكي اصول ك ده كنديسنه مخصوص فائده لرى واردر .  
 و هر ايكي سده بوكونلر ده هم صنعتكار ، هم ده هوسكار  
 قلوبلرى آراسنده اويتامقده در . فقط ، آقنجى خطى  
 قسملره آيرمقده هر حالده اويله بويوك سبيلر اولماسه  
 كرك . كذا ؛ اوج ايج آقنجينك ده يكدى كيريه اوقدر  
 صيق براتحادى ايجونده بويوك برسب اولماسه كرك .  
 شهبه سزدر كه آقنجيلر ايجون كوزل و آك معقول اصول  
 بش منفرد اويونچينك متحد بركتله حالنده اويتاماسيدر .  
 يوقسه اويله مختلف قسملر ك اتحاديله دكل . بناء عليه ،  
 بوتون آقنجيلر ، يكدى كيرلر ندىن مساوى مسافه لر ده اوله رق  
 موضع آلامايدرلر . صيراسى كلنجه ، ايج آقنجيلر ،  
 آچيق آقنجيلره داهاز يازده ياقلاشه رق اويتامالى ، ايجابنه  
 كورده اوزنه آقنجيه ياقلاشه رق اويتامايدرلر . چونكه  
 اصل هجوم يلاقى ، دشمنك مدافع لرى ممكن اولايديكى  
 قدر زياده ياييلمايه اجبار ايتكدر .

حالبو كه مدافع لره ايسه بالعكس مهاجر ك ممكن اولاي  
 بيلديكى قدر دار بر ساحة ايجنده طويلو بر حالده هجوم  
 ايتم لرى ايستر و بگلرلر . زير ايه بوتقديرده مدافعه خطنده  
 بر آرقه چينك ، بر آنده ايكي آقنجيه ي بردن اشغال احتمال  
 وفرصتى موجود بولونور . اكر طوب ، جناحدن  
 سورولمكده ايسه ، ايج آقنجيلر ك در حال قلعه اغزيرنه  
 ياقلاشه لارى و اوراده طوبلا تالارى ايجاب ايدر .

يعنى اونلر ، قلعهدن ، ياييشد ير مه مسافهسى داخله  
 كيرنجيه قدر آرالارنده كى مسافه بى محافظه ايتم لى بومسافه يه

كلدكدن سوگراده ايجرى به كيره رك صاغ و صول ايج  
 آقنجيلر تا قلعه در كلرى قارشيسنه كلنجه به قدر ياقلاشه لى .  
 بووجهه مدافع لر صول ك دقيقه به قدر ياييلمش بر حالده  
 محافظه ايديش بولونورلر .

آقنجى اويونك ديكر بر اصول ده بوتون مدافع لرى  
 بر جناحه جلب ايتك وير ديتلره طويلى ديكر جناحه  
 قارشى لاشماش اولان بر اويونچى و برمك در .

بو طرزده كى اويون حقيقه بك فائده لى در . مثلاً ،  
 صول ايج آقنجيه ايله صول آقنجيه قيصه و يرشلى اويون  
 اويتامق سايه سنده مدافع لردن اوجنى صول جناحه جلب  
 ايدم بيلير و سوگرا ، بر دنبره طويلى ديكر جناحه و يا مركزه  
 كوندره بيليرلر كه بوتقديرده مدافع لر ك هبسنك كوزى ،  
 عقلى ، فكرى صول جناحه اولدينى جهته طويك بر دنبره  
 صاغ جناحدن سورولمه سنه قارشى بك ناغل اولان ماش اولورلر .  
 عيى و جهه صول ايج آقنجيه ايله اوزنه آقنجيه  
 عيى يلاقى قوللانير و مدافع لر ك اكثر يقى اوزر لرينه جلب  
 ايدرا تيز طويلى سرعته جناحدن بر مانسبه كوندردرلر .  
 بر جناحه ساخته بر هجوم حركتى كوستره رك اصل هجومى  
 ديكر جناحدن يايىق اسكيدن برى قوللانيلان بر اصولدر .  
 لكن بومدافع لرى بر نقطه يه جلب ايتك خصوصنده  
 تماميله فائده سزدر . مع هذا يينه هر قلوب طرفندن  
 قوللانيلمقده در .

جمعه برلىكى

اياق طويلى مسابقه لرى

آناطولى - صنايع

١ ٣

١ . كانون ثانى - جمعه  
 ا بكن نسخه مزه قويمى وعد ايله بكنز حالده مندرچاك  
 چولقندن دولاي بو نسخه به قالان آناطولى - صنايع  
 مسابقه سنى درج ايله انجامز وعد ايدىوروز .  
 محيطك شكون و سكيته انضمام ايدن عدم رغبت  
 و تنزل و زواللى مدور ساحة فعاليتى بوم بوش بر اقبش

پر یاندن سریلان ذرات رحمتك ساحه اوزرنده حاصل  
 ایتدیكى نملك طبقه لر ، سیرجی نامه ایکی کومه ایله خلاصه  
 ایدیه بیلن بهرینلی و یاقا بوتلی انسان کتله لرینک وضعیترنده  
 غریب ، غریب تأثیرلر اجرا ایتمش ، کیمی قوقله تنسک ،  
 کیمی ده شمشیه سنک سابه انعام و محفظنده تیر ، تیرتره مک  
 حسلریله متحسس بولنورکن ، بری طرفدن فدا کار  
 او یونجیلرک بر عزم جوانمردانه ایله ساحه پی تقریباً آفرانغه  
 اوچه طوغرو اشغاللری ، نك توك طوبه و ورورلری ،  
 او گوشه مش اعصاب تماشا کرانی بوستون باشقه برحس  
 تجسس ایله رخنه دار ایتمش ، چوق کچمدهن صبر سزلق  
 اماره لری یوز کوسترمکه ، هر کسده بر اثر تلاش نمایان  
 اولغه باشلامشدی . .

بو آئنده او یونده کمال جدیدته باشلادی . و ایلك  
 خطوه موفقیت آناطولی طرفدن آتیلدی . صنایعک  
 اوزرنه تیره دیکی قلعه قیتمداری محاصره آئنه آئندی . .  
 فقط او یله غریب حادثات وقوعه کلوردی که اونلری  
 تامیله یازمق ، علی الخصوص شکلا غرابلرنی محافظه  
 ایدیه رک حقیقه مشکلدرد . ذاتا قلعه نك اوئی سر تا پا جامور .  
 بو جاموره انصام ایدن مدافعه لرک ، مهاجمه لرک غیرتی ،  
 فرضا طوبی بر متره کلا در ا بچنده ساعتلر جه دورا بیدر مکه  
 محکوم ایدیور . . بعضاً کندنده بو یوک بر جرأت کورن  
 بر او یونجی طوبی اولانجه شدتیه آلوب کیدرکن بردن  
 بره طویک آرقه سنده قالدیغنی کوریور ، وحشم ایله  
 بر دیگرینک اوزرنه کیدرکن ، هیچ اومولمه حق بر  
 طرزده ، زمین بوس اولیور ، کاه باقیورسکز ! طوب ؛  
 صاغندن ، صولندن ییدیکی ضربه لرک شدت و کترتنه رغماً  
 ینه عینی نقطه دن آبر نیامقده اصرار ایدیور . فقط ینه ده  
 قلعه نك او کنده سیر و سفر ایتمکدن خالی قالمایوردی .  
 صنایع حقیقه مشکلی بر وضعیت تدافعه ده قالمشدی . .  
 بو وضعیت هر ایکی طرفدن نقطه تدقیقه آئدینی حلاله  
 حائر اهیمندر . اونکچون کرک آناطولینک آقینجیلری ،  
 کرک صنایعک مدافعاری اوزرنده بر پارچه توقف ایتمک  
 ایسترز . آناطولینک اورته آقینجیسی حتی دکل خاصه  
 او او یونجی ؛ بوتون او آقینجیلر سراپا تقدیر و تحسینه

دکر . . . وهله اولاده نظره چاربان او آهنگ نام ،  
 طوغروسی بک آز قلوبله نصیب و میسر اولمقله برابر  
 بو ایشده ده عامل اورته آقینجی ایله ایچ آقینجیلردی . .  
 آنک ایچون آناطولینک آقینجی خطی بک بو یوک بر  
 انتظام و موفقیتله محاصره سنده دوام ایدیوردی . آرتق  
 مسابقه او یله بر منظره کسب ایتدیکه بو لایسقطع تمادی  
 ایدن مهاجمات ایله ساحه نك آناطولی جهته اصابت  
 ایله یین طرفی بوم یوش قالمشدی . .

بو حال کوستریور دیکه یاقین وقته بر اتر موفقیت ،  
 آناطولی به توجه ایده جکدی . نته کیمده او یله اولدی .  
 صول ایچ آقینجی او کندنه خاص او یونیه کندی  
 قلوبله ایلك ( غولی ) قازاندردی . صنایعک مدافعاتنده  
 هیچ رقصور و خطا بولامیوروز . اونلره وظیفه تدافعه لرنی  
 بحق ایفا ایتدیله . فقط نه یاسینلر که قارشیلرنده کی قوت ،  
 هر نه جهتن دوشونولورسه دوشونولسون فائقدی .  
 علی الخصوص صنایع طاقمنده اسملرنی مع التأسف  
 اوکره نهمدیکنز قلعه جیلریله اورته یارد بخیلری جدا بر  
 مدافقدر . هله قلعه جنیک معلولیتنه رغماً او به نالئی بی  
 مدافعه ایدیشی و بو کال انضمام ایدن دیگر مدافعی حیرتله  
 سزادر . اونکچون بوتون قوم نمله بزوعز مکار کتجلردن  
 آئیده بک بو یوک موفقیتلر بکلوروز . . بوندنصوکره او یونی  
 برمدت دهاها بو یله دوام ایدر کوریوروز . صنایع ایچون  
 مع التأسف بر موفقیت تأمین ایدیه میور . . یالکز آنالاندینی  
 تهلکه لرله بو ایلك دورنی اکال ایدیوز .

ایکنجی دوره ده آز ، چوق صنایعک مهاجمتیه  
 مشغول اولیوروز . ذهنلره بر فکر کلیر . عجباً صنایعک  
 بو مهاجمتنده موفق اولاجقیمی ؟ .

فی الحقیقه چوق کچمور . هر نه قدر « به نالئی » ایله  
 اولسه ده بر غول یایور . آرتق بر ، بره اولیورلر .  
 فقط تشدید مهاجمات بوسفر آناطولی به توجه ایدیور .  
 دوشه نك قالفانک حدی ، حسابی اولیور . بو آئنده  
 او یوننه هر حالده بر اهمیت مخصوصه عطف ایلمک لائق  
 اولان اورته یارد میجینک بر ضرره سی آناطولی به برغول  
 قزاندرمق یوزنی کولدریور . بوندنصوکره او یون

آفتجیلردن ماعداسی نه ای اوینایا بیلیمش نه ده  
 اویله بر مظهریته نائل اولای بیلیمشدر . آناطولینک  
 مدافه خطی ، پک تدافعی وضعیت آمادینی جهتله صرف  
 یاردیحلیق نقطه نظرندن بغایت موفقیتملی اوینامشدر .  
 از جمله ایکی کنار یاردیحیلرک عنمکارلقلری ذکره شایاندنر .  
 هرایکی طرفک آرقه لرینده اهامل ایتمک موافق حقاییت  
 دکادر . خلاصه اویون پک مکمل وچوق امیدبخش  
 جریان ایتمشدر . هرایکی قلوبی بوتون صمیمتمزله تبریک  
 ایده رز . چونکه نسل آتی نی بزبویه عنمکار کنجکلرک  
 تشکیل ایده جکلری امیدنده یز ..

باشقه برطرزده دوام ایدیور . صنایعه صرف مدافه دن  
 غیری بروطفیه توجه ایتمیور . مدافه ایدیور . فقط ؛  
 نشه سزلکله مدافه ایدیور . آناطولی بالمکس نشوه  
 غالبیتله مهاجماته کرمی وریور . نهایت سول طیشنک  
 خارقه انکیز برشوتیله ایکی غولته برغول داها اکلهور .  
 وایونده تمامه ایریور .

اوبونجیلرک مزایاتی تماماً تعداد ایتمک ممکن دکلمه ده  
 مجلاً اولسون قارئین کرامه بر فکر ویره بیلیمک ایچون  
 دیرز که آناطولینک آفتجیلری سوز کورتورمه چک درجه ده  
 پک آهنگدر . صنایعک مدافه سنده ده بو آهنگ ، نمایان  
 اولمشدر . فقط مع التأسف ، آفتجیلری ایکی ایچ

## غریبه ادمان



موسیو قومه

بیستجه (۲۵۰۰) متروکک بر قوشوبه کیرلر، بونده برنجی  
 کلن، آلتی کونی قازانمش اولور . بو اصول پکده موافق  
 منطق دکلمه ده شمده یه قدر بویله اولدی . بلکه سوکره  
 دکیشیر .

(۶ کون) قوشوسی کچن سنه کی (پارس) قوشو-  
 سدن - که ره قور تشکیل ایدیور - ۲۰۰ کیلومترو قدر



موسیو هورلیه

[ ۶ کون = ۱۴۴ ساعت ] بیسیقلهت قوشوسی  
 فراسهل اهورلیه - قومه | طاقی قازاندی .

باشلامق اوزره اولدیغنی ۱۸ نومرولی نسخه مزده  
 یازدیغمز ۱۹۱۴ پارس (۶ کون) بیسیقلهت قوشوسی ختامه  
 ایردی . بو قوشونک نظامه سی موجبجه آلتی کون  
 بربرینه بر دور ییندیره مین قوشوجیلر ، آلتی کون

برقصان ایله ۴۲۲۷ کیلومتر و ۹۵۰ مترو طومشدر .  
بوفرك سېي پارسده شو آره لق هو الرك زياده صوغوق  
اولمسيدر .

[پواتاده بروكسلده عيني طرزده بر فوشواجر ابلنكده در ۱۰

درجات شويله در :

۱ - هوريله - قومه [فرانسه لي]

۲ - غوله - غره ندا [اوستريالي]

۳ - پهرشيقو - نهغ [فرانسه لي - اسويجره لي]

۴ - وهرري - قروپلاندي [ايتاليالي - فرانسه لي]

۶ - روت - لورده نر [آلمانيالي]

۷ - اوليوهرى - لايبز [ايتاليالي - فرانسه لي]

۸ - پولهن - بي بره تون [فرانسه لي]

۹ - آنزهل - بهرته [فرانسه لي]

۱۰ - فوغلهر - موران [آمريقالى]



### بوقس جهان پهوانلرى

فزه نرى بوتارنخدن سوكره بوقس عالمندن چكلمشدر .  
[طومى بونرس] ۱۹۰۶ دن ۱۹۰۸ سنه سنه قدر ؛  
[جاك جونسون] ۱۹۰۹ دن ۱۹۱۳ سنه سنه قدر ؛  
[جاك جونسون] ك جهان پهوانلنى نامى ايچون  
دوكوشمكدن امتاعى اوزريته كنديسندن نزع اولنان  
جهان پهوانلغنى رسمى اوستده بولنان [سام لانففور]  
آمشدر .  
انفصيلانى نومورولى ادمانده واردر ]

رسمى بوقس جهان پهوانلنى مسابقه سى اجرانسه  
باشلاندينى تاريخندن اعتباراً بونامى احداثدن آغريجته ليلر  
[سهرى سى] ؛  
صولدن اعتباراً : [جون سل . سولليون] ۱۸۸۹ دن  
۱۸۹۲ سنه سنه قدر ؛  
[جيم قوربهت] ۱۸۹۲ دن ۱۸۹۷ سنه سنه قدر ؛  
[روبهت فيجيمونس] ۱۸۹۷ دن ۱۸۹۹ سنه سنه قدر ؛  
[زده فرى] ۱۸۹۹ دن ۱۹۰۴ سنه سنه قدر ؛

# استانبول - قاهره سیاحت آسمانیسی

قاله ، برنس جلال الدین ، براز سوکرده معاونت ملیه اوراده بولنان حربیه ناظری انور پاشا و سائر امرا و رجال ایله و داعلاشد قدن سوکره آناطولی افق لاجورد بیسنه طوغری اوچدیلمر ، سوزولدیلمر ، و آز مدت سوکره کورونمز اولدیلمر ....

بز ، سیتلی برهواده ، طیاره جیلر مزك کوستر دکلی چتارتی عادتا احتیاط سیزق درجه سنده کورورز . چونکه ؛ سیس طیاره نك الك متأثر اولدیغی بر آقدر ...

برنس جلال الدین طیاره سی سیتك كشافندن طولانی عودت ایدرك بازار کونی هوا آجیلد قدن سوکره تکرار بوله چقمشدر :

استانبول - قاهره سفری من حیث المجموع ۲۵۰۰ کیلومترو قدردر . استراحت زمانلرندن صرف نظر بالکمز هواده کچن مدت سیاحت ۲۵ ساعت اوله جقدر . بوحسابه نظر آساعته ۱۰۰ کیلومترو قطع ایدیله جکی اکلاشیلور . بوساعت علی العاده بر ساعتدر . بوسیاحتك مشکل قسمی سوبلندیکی کبی طوروس طساغلینی آشمق جهتده دکدر .... ایلك خطومه دهه کورولدیکی وجهله یقین جهت وموقعه در . آشاغی کورمك ایچون چوق اینك لازم کلیرک ؛ بو حواله مختلف جریانلر مهم برمانه در . یوقاری یه چقیلسه بالکمز بوصله ایله ایش کوروله مز . چونکه ؛ دائمی جریانلر طیاره نی اشاغی یاخود یوقاری دوشورور . خلاصه ؛ ایش جدأ اهمیتلدر . جناب حقندن موفقیت وامثالی تکثیر ایتمسی تمی ایده رز .

جراڈ یومیده کورولدیکی وجهله فتحی بک سوار اولدیغی معاونت ملیه طیاره سی اطه بازاری ، آق بیکار ، قره حصار صاحب ، قونیه ، اطنه و حلبه ، نوری بک راكب اولدیغی برنس جلال الدین طیاره سی ، ایزنیک ، لفکه ، اسکیشهره مواصلت ایتمشدر . طیاره لر مزدن برسی ( بله ریو ) دیگری ( تو پر دوسن ) سیستمده و ماکنده لری ده ۷۰ بار کیز قوتنده در .

عثمانی حیات تمدنك دیباچه سی اوله بیه جك شكده کوردیکمز استانبول - قاهره سیاحت هوا نیسی حقیقه بزیم طیاره جیلک عالمده مهم بر خطوه ترقی و جرأندر . بویولیمنه حقیقی بر نظره باقیلیرسه اهمیتی تماماً تظاهر ایدر . انشاء کال سلامتله طیاره جیلر مزك کال ایده جکلری بوسلسله مراحل بر مبدأ فعالیت اولور ، و بالکمز عسکری طائرلر دکل هوسکار سپور جیلر ده یتشه رك کنج کلکمز مسکینلشدر من هوسات سفاهتکارانه برینه هوا نیات ، سیاحت سما نیه قائم اولور ، بر از بز دنیایی کورورز ، بر آزده دنیایزی کورور . بوسیاحت هوا نیه طیاره جیلک عالمده مهم بر موقع قازانه جقدر . امید اولور که ؛ [ غارو ] نك یحر سفید کجیدی ، [ برنده ژوند ده مولینه ] نك اوروبا سیاحتی [ وهدرین ] و [ بونیه ] نك پارس - قاهره سیاحتلی [ و ] [ مارق بورپ ] ک قاهره - خرطوم سیاحتی قدر دکسه ده اولورک پیروی اوله جق بر اهمیتی حائر اوله جقدر . شورایی فخر ایله سویلر زک ؛ فرانسه ، آمریکا ، انکتره طائرلرندن ماعدا بویه بیوک مسافات قطع ایدن اوچوجیلر هنوز یوقدر . اکال اولونورسه نشرف !!



قتدیل صباحی ایدی . چیسه تیلی برهوانك ، سیسلی بر محیطك فضای بخار آلودی ایچنده ، بشریتك صوك واسطه نقلیه سی اولان ایکی طیاره ، ایکی عثمانی رئیسك قومانداسی آلتنده حرکت آماده . اطرافنده سیر جیلر ، عسکری ملکی رجال طوبلانمش . بر مدت تجرب به لاره ونظاردن برینك اوقاق بر جولان هوا نیسی ایله کچورور . نهایت طقوزه بر قاچ دقیقه قاله ایکی سلامتلی طیاره حرکت ایدیور . اوندن سوکره اصل ( استانبول - قاهره ) یولجیلری اولانلر حرکت ایدیور . بونلردن معاونت ملیه طیاره سنده [ رئیس = Pilote ] فتحی بک یولجی صادق بک بولنیور ، برنس جلال الدین طیاره سنده رئیس نوری بک ، یولجی صادق بک بولنیوردی . طقوزه بر



# ادمان حوادثلری

صاغلام وجودلر مشهری



اوروپاده زراعت تحصیلنده بولنان فیضی بک

— استروغله درس فوت بول قلوبی برکوملک مسئله سندن  
— دولایی بعدما بازارلیکی مسابقه لرینه اشتراک ایمیجه چکمش.  
— کچن بازار کونی ره میلاس— ستروغله فوت بول  
— مسابقه سنده صفره قارشیش غول ایلره ره میلاس غالب گلشدر.  
— اولکی بازار کونی اجراسی مقرر اولان غلطه  
— سرای — تلفون فوت بول مسابقه سنه تلفون کلمدیکندن  
— غلطه سرای غالب عد ایدیلره رک ایکی پووان آلمشدر .

ابراز حمیت

اولکی اقسام شهزاده باشنده دونانما جمعیتی طرفندن  
یاییلان مسامزده طویخانه اعمالات حریبه باش کاهی  
عزیز راغب بک ادمان یوردی نامنه ایکی لیرا ویره رک  
ابراز حمیت ایشلشدر .

آچیق مخابره

یادیش بارکبرلرینک نصل ادمان ایتدیریله چکنی سؤال  
ایدن ذاته :

صوردیقنکر مسئله بر قاج نومروده انجق اکمال  
ایدیله بیلیر . حال بوکه ، شمعی یاریش موسمی اولمادیغندن  
بونکله اشتغال ایده میه چکزه . یالکز ایلک بهاره طوغری  
بوئحده تفصیلات لازمه ویرمکی وعد ایدرز .

مدیرمشول : محمد سمدی — مطبعه خیره وشرکاسی

— طیاره جی [ غاره = Garaix ] آلتی کشی ایله  
۱۸۵۰ مترو صعود ایش بو خصوصده کی [ Record  
= درجه نهایی ] بی قازانمشدر . ماکنه ایکی سطحی  
ایدی .

— سان فرانسیسکو شهری طیاره ایله دور عالم  
سیاحتی اکمال ایدمک اولان طیاره جی به [ یارم میلیون  
فرائق ] مکافات ویره چکنی اعلان ایشلشدر . بوسایحه  
۱۹۱۵ سنه میس بدایتده باشلانہ جق و ۹۰ کونده  
اکمال ایدیله چکدر .

باشلیجه کچیدر لری شونلردر :

سان فرانسیسکو — وانووور — بهرینغ — بوغازی —  
قامچانقا شبه جزیره سی — قوره — مانچوری — موسقووه  
— سن پترسبورغ — برلین — پاریس — لوندرد — شه دیمبورغ  
هرید اطمه لری — ایسلاندا — ریکیاویق [ غرینه لندک  
مرکزی ] — لابرادور یارم اطمه سی — نوپورق — سان  
فرانسیسکو .

فرانسز طیاره جیلری بو سیاحتی بر تک ماکنه  
ایلہ غیر قابل کویبورلر . ۱۹۱۵ سنه قدرده اودرجه  
تکمل امید ایتیمورلر .

— فرانسه تک آغیر جهلی بوقس پهلوانی [ لوری ]  
ایلہ انکتره تک اورته — آغیر چشهلی بوقس پهلوانی  
[ به نده سان ریس ] یاریسه دو کوشه چکدر .

— قاضی کوی اونیون قلوب جمعه لیکی هیئت  
اداره سنجه :

— [ استانبول — آناتولی ] مسابقه سنده کی حکمک تماماً  
ایغای وظیفه ایده مدیکی طرفینجه مصدق اولماسنه منی  
بومسابقه تک کان لم یکن عدیله تکرار اجراسنه ؛

— [ استانبول — شهرامنی ] مسابقه سنده نتیجه تک  
شکو کیتنه بناه بونکده کان لم یکن عدیله تکرار اجراسنه ؛  
— برنجی لیک مسابقه لرینک بعدما وسطی ساعت ایکی ده  
باشلانماسنه ؛

— جمه ایکی قلوبلری منقته اونیون قلوبده سپور  
مسابقه لری ترنینه قرار ویرلمشدر .